



Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

Kód objednávky: 1-586022325823
Kód účastníka: 1010578200
Kód adresáta: 1010578204
Kód tlačiva: 812

uzavretá podľa ust. § 44 a súvisiacich ust. zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov medzi Podnikom a Účastníkom (ďalej len „Dodatok“).

PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893		
Kód predajcu:	Retail Shop Rep_5250777		Kód tlačiva: 812
Zastúpený:	Vavarítková, Beáta		

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK – PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Zariečie, Zariečie 190, 02052 Mestečko		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:		Kontaktné tel.č.:	0911297129
IČO:	00317926	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	Jozef Kollár		
Ulica:		Súpisné číslo:	
Obec:		Orientačné číslo:	
Telefón:		PSČ:	
		Č.OP / Pasu:	-

ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

Titul/Meno/Priezvisko:	Obec Zariečie		
Adresa zasielania:	Zariečie 190, 02052 Mestečko		
Spôsob fakturácie:	Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu obec@zariecie.sk		
Zúčtovacie obdobie:	Mesačne od 1.dňa v mesiaci do posledného dňa v mesiaci		

TABUĽKA č. 1

AKCIA: 2014/2015 - Biznis kampaň - Telefonovanie - ISDN => DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov		Aktivácia	
Názov služby: Verejná telefónna služba			
Číslo zmluvy: 2029278005	Adresa umiestnenia: Záriečie 190, 02052 Záriečie		
Číslo zmluvy: 2029278005	Kontaktná osoba: Jozef Kollár Telefón: 0911297129 Adresa doručenia: Záriečie 190, 02052 Záriečie		
Ďalšie číslo MSN: 0424710843			
Ďalšie číslo MSN: 0424710844			
Telefónne číslo: 0424692110			
Program služby: Biznis ISDN Uni 200			
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o zverejnenie			
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o zverejnenie			
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o zverejnenie			
Biznis ISDN Uni - Príplatkový balík			
VoVe/Elektronický detailný výpis - Spoplatnenie			
Názov	Platnosť ceny	Cena s DPH	Splatnosť
Biznis ISDN Uni 200	Akciová cena platná počas 1. - 30. mesiaca	29,00 EUR	mesačne/vopred
Základ pre výpočet ZP	Zmluvná pokuta za porušenie záväzku viazanosti	180,00 EUR*	jednorazovo

Na položky označené * sa neuplatňuje DPH

Kód objednávky: 1-586022325823
v0.16.016-20190905-16:30:38

Strana 1 / 3

Citlivé



CO_1-7H7QK8JJ_1-7ZGM7ZMF

- 1) „Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb pre službu s telefónnym číslom identifikovaným v tabuľke č.1 (ďalej len „Zmluva“) mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto dodatku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté ostávajú v platnosti bez zmeny.“
- 2) Ak dochádza na základe tohto Dodatku k zmene programu Služby, bude Účastníkovi poskytovaný za cenu uvedenú v Tabuľke č. 1. Doba viazanosti, ak je pre túto Službu dohodnutá, nie je týmto Dodatkom dotknutá a plyní ďalej bez zmeny. V takomto prípade bude Podnik účtovať cenu v závislosti od toho, v ktorom momente doby viazanosti sa účastník nachádza.
- 3) ELEKTRONICKÁ FAKTÚRA: Účastník podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje/udeľuje súhlas na poskytovanie faktúry v elektronickej forme, a zároveň súhlas s poskytovaním EF sprístupnením na internetovej stránke Podniku podľa platných Všeobecných podmienok a Cenníka. Zároveň bude Účastníkovi bezplatne poskytovaná služba Podrobný výpis v elektronickej forme na internetovej stránke podniku. Ak Účastník využil možnosť zasielania rovnopisu EF na e-mail, EF bude zároveň doručovaná ako príloha e-mailovej správy vo formáte PDF na e-mailovú adresu určenú Účastníkom pre zasielanie EF podľa tejto Zmluvy a jej otvorenie nebude chránené heslom proti neoprávnenému prístupu k údajom. Účastník podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že si je vedomý zodpovednosti za ochranu údajov na EF zasielanej na ním určenú e-mailovú adresu pred prístupom tretích osôb. Podnik nezodpovedá za škody spôsobené účastníkovi prístupom neoprávnených osôb k údajom na EF vo formáte PDF. Odpis EF v listinnej forme je spoplatnený v zmysle Cenníka.
- 4) Účastník verejnej telefónnej služby má právo zapísať sa do telefónneho zoznamu Podniku (ak je vydávaný Podnikom) a informačnej služby Podniku a na sprístupnenie svojich údajov poskytovateľom informačných služieb o telefónnych číslach alebo telefónnych zoznamov, a to v rozsahu: telefónne číslo pridelené Účastníkovi na základe Zmluvy, adresa umiestnenia koncového bodu verejnej telefónnej služby a meno, priezvisko v prípade fyzickej osoby - nepodnikateľa, alebo obchodné meno v prípade fyzickej osoby – podnikateľa alebo právnickej osoby, pričom tieto údaje tvoria tzv. základný rozsah údajov pre účely zverejnenia v zozname účastníkov a informačnej službe. Účastník, ktorý je fyzickou osobou podnikateľom alebo právnickou osobou je zároveň oprávnený požiadať spolu so základným rozsahom údajov aj o zverejnenie kategórie jednej vybranej ekonomickej činnosti Účastníka v zozname a informačnej službe Podniku. V prípade osobitnej dohody s Podnikom, môžu byť v zozname a informačnej službe Podniku zverejnené aj ďalšie údaje určené Účastníkom nad rámec tzv. základného rozsahu podľa predchádzajúcej vety, ak sú relevantné na účely telefónneho zoznamu. V prípade žiadosti o zverejnenie údajov zároveň Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s podmienkami zverejnenia uvedenými v Podmienkach spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov, upravujúcich podmienky zverejňovania údajov účastníkov v telefónnom zozname a informačných službách.
- 5) ZÚČTOVACIE OBDOBIE: Trvanie účtovacieho obdobia je uvedené v tabuľke s názvom "Adresát - adresa zasielania písomných listín". Prípadnú zmenu trvania účtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred. Frekvencia fakturácie je jednomesačná.
- 6) PODMIENKY AKCIE:
 - a) Účastník má nárok na poskytovanie Služby vo zvolenom programe v zmysle tabuľky č. 1 za akciové ceny podľa tabuľky č. 1, a to odo dňa uzavretia Dodatku, až do uplynutia 30. mesiaca odo dňa uzavretia Dodatku. Po uplynutí 30. mesiaca odo dňa uzavretia Dodatku bude Účastníkovi poskytovaný zvolený program služby za cenu bez viazanosti podľa platného Cenníka ako cena bez viazanosti.
 - b) Účastník stráca nárok na využívanie TP1 za akciové ceny alebo akciových podmienok v zmysle tohto Dodatku, ak (i) počas doby viazanosti dôjde k zmene v osobe účastníka z právnickej osoby alebo fyzickej osoby – podnikateľa na fyzickú osobu – spotrebiteľa, alebo (ii) prechodu z ISDN BRA prístupu na TP1.
- 7) ZMLUVNÁ POKUTA (ZP):
 - a) Podnik a Účastník sa dohodli, že porušením záväzku viazanosti vznikne Podniku voči Účastníkovi právo na zaplatenie vyúčtovanej zmluvnej pokuty. Zmluvná pokuta okrem sankčnej a prevenčnej funkcie predstavuje aj paušalizovanú náhradu škody spôsobenej Podniku v dôsledku porušenia záväzku viazanosti vzhľadom na benefity, ktoré Podnik poskytol Účastníkovi na základe tohto Dodatku. Benefity sa rozumie súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za zriadenie a poskytovanie Služby (vrátane Doplnkových služieb) podľa Cenníka (rozhodujúce sú ceny bez viazanosti), zľava z ceny KZ, ktorá predstavuje rozdiel medzi neakciovou a akciovou kúpnu cenou, ak bolo Účastníkovi na základe tohto Dodatku poskytnuté. Základom pre výpočet zmluvnej pokuty za porušenie záväzku viazanosti tejto Služby, ktorá zohľadňuje Benefity poskytnuté Účastníkovi podľa tohto Dodatku, je súčet základu pre výpočet zmluvnej pokuty vo vzťahu k porušeniu zmluvného záväzku viazanosti Služby a prípadne KZ, ak boli Účastníkovi poskytnuté vo vzťahu k tejto Službe, a to vo výške určenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku (ďalej len „Základ pre výpočet“). Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty bude vypočítaná podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denné klesanie zo Základu pre výpočet počas plynutia doby viazanosti až do dňa ukončenia Zmluvy alebo prerušenia poskytovania Služieb v dôsledku porušenia záväzku viazanosti.
 - b) $\text{Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty} = \text{Základ pre výpočet ZP} - (\text{celé dni uplynuté z doby viazanosti} / \text{celkový počet dní doby viazanosti}) * \text{Základ pre výpočet zmluvnej pokuty}$
 - c) Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Účastníkovi vyúčtovaná. Uhradením zmluvnej pokuty zaniká dojednaný záväzok viazanosti, preto Účastník zmluvnú pokutu za porušenie záväzku viazanosti zaplatí iba jedenkrát. Podnik je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenej porušením záväzku viazanosti, pre prípad ktorej bola dojednaná a vyúčtovaná zmluvná pokuta, len vo výške presahujúcej sumu vyúčtovanej zmluvnej pokuty.
 - d) ZÁVÄZOK VIAZANOSTI: Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti v zmysle tejto Zmluvy (ďalej len „doba viazanosti“), ktorá sa počíta od Rozhodného dňa: (i) zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom vo vzťahu k Službe poskytovanej podľa tejto Zmluvy, teda nevykoná žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu Zmluvy a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytovanú Službu (ďalej len „záväzok viazanosti“), pričom porušením záväzku viazanosti je (i) výpoveď Zmluvy Účastníkom, ak výpovedná lehota alebo iná osobitne dohodnutá lehota uplynie počas dojednanej doby viazanosti (ii) nezaplatenie ceny za poskytnutú Službu Účastníkom ani do 45 dní po jej splatnosti, na základe ktorého vznikne Podniku právo na odstúpenie od Zmluvy (ďalej len „porušenie záväzku viazanosti“). Doba viazanosti plyní iba počas doby využívania Služby v zmysle tejto Zmluvy. V prípade prerušenia poskytovania Služby Podniku na základe využitia práva Podniku prerušiť Účastníkovi poskytovanie Služby vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predĺži o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia poskytovania Služby Podniku, kedy doba viazanosti neplynie.
- 8) Spracúvanie osobných údajov: Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získane. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na www.telekom.sk/osobne-udaje.
- 9) Tento Dodatok sa riadi platnými Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Osobitnými podmienkami pre poskytovanie hlasových služieb, tvoriace prílohu Všeobecných podmienok (ďalej len „Osobitné podmienky“) a Cenníkom pre poskytovanie služieb podniku (ďalej len „Cenník“), ktoré sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať a sú súčasťou tohto Dodatku. Cena za zriadenie a poskytovanie služby, prípadne zľavy z ceny, sa dojednávajú podľa platného Cenníka. Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok, Cenníka a Cenového výmeru podľa príslušnej akcie. Ak nie je v Dodatku/ dohodnuté inak, platia ustanovenia Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok a Cenníka.
- 10) V prípade ak účastník vypovie alebo odstúpi od tejto Zmluvy pred dňom technického zriadenia služby alebo svojím konaním alebo nečinnosťou zmaří zriadenie zmluvne dohodnutej služby zaväzuje sa zaplatiť Podniku náklady vzniknuté v súvislosti so zriadením služby vo výške 100 € (DPH sa neuplatňuje).
- 11) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cene bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.

Podnik ponúkol Účastníkovi možnosť pri podpise a uzavretí tohto Dodatku využiť technické zariadenie v Predajnom mieste Podniku.

(i) Ak Účastník túto možnosť využil, je tento Dodatok uzavretý v písomnej forme a podpísaný digitalizovaným podpisom zmluvných strán prostredníctvom daného technického zariadenia. Účastník v takomto prípade vyhlasuje, že bol pred uzavretím Dodatku Podnikom informovaný o podstate digitalizovaného podpisu, najmä o tom, že digitalizovaný podpis Účastníka je jeho vlastnoručným podpisom preneseným na Dodatok prostredníctvom technického zariadenia ako jedinečný technický záznam vytvorený len pre účely tohto Dodatku a tvoriaci jej trvalú neoddeliteľnú súčasť. Účastník výslovne súhlasí so spracúvaním záznamu svojho digitalizovaného podpisu jeho priradením k podpísanému dokumentu na účel uzavretia a plnenia Dodatku. Tento záznam o digitalizovanom podpise Účastníka nebude využitý na žiadne iné účely, a to ani samostatne ani v spojení s iným dokumentom. Uzavretím Dodatku takýmto spôsobom nie je dotknutá platnosť Dodatku, ani jej písomná forma a takto podpísaný Dodatok má silu originálu.

Zároveň Účastník môže pri podpise tohto Dodatku prostredníctvom technického zariadenia využiť možnosť poslania rovnopisu Dodatku do e-mailu určeného Účastníkom.

Ak Účastník túto možnosť využil Podnik odovzdá Účastníkovi jeden rovnopis Dodatku pri jej podpise vo forme trvalého nosiča na e-mail určený Účastníkom a uvedený ako kontaktný email v časti identifikácie Účastníka tohto Dodatku. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodatok bude ako príloha e-mailu chránená heslom pred jej otvorením neoprávnenými osobami, ktoré Podnik doručí Účastníkovi formou SMS na mobilné telefónne číslo určené Účastníkom a uvedené ako kontaktné mobilné číslo v časti identifikácie Účastníka tohto Dodatku. Účastníkovi je zároveň oprávnený požiadať Podnik pred podpisom Dodatku o odovzdanie jedného rovnopisu v listinnej forme. Ak túto možnosť Účastník využije, je mu popri rovnopise zaslaním do emailu odovzdaný aj rovnopis v listinnej forme.

Ak Účastník túto možnosť nevyužil Podnik odovzdá Účastníkovi jeden rovnopis Dodatku v listinnej forme podpísaný oboma zmluvnými stranami.

(ii) Ak Účastník túto možnosť nevyužil, je tento Dodatok uzavretý v písomnej forme a podpísaný vlastnoručným podpisom zmluvných strán zachyteným na Zmluvu priamo bez použitia technického zariadenia. Účastník prevzal od Podniku jeden rovnopis tohto Dodatku v listinnej podobe podpísaný obidvoma zmluvnými stranami.

12.09.2019

.....T
MITTEL, s.r.o.

ik Telekom, a.s.